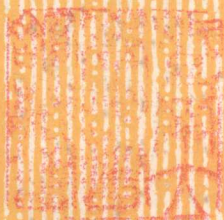


333413

馬叙倫學術論文集



中華書局印行

112-53
82

333413

馬叙倫學術論文集



90097206



中華書局印行

馬敘倫學術論文集

定價港幣三元八角

出版者：中華書局股份有限公司

印刷者：中華書局香港印刷廠

發行者：中華書局
星加坡大馬路七十一號
香港皇后大道中五十號

一九六三年八月香港初版

◀ 版權所有不准翻印 ▶

內 容 提 要

本書收集了作者關於文字學的論文四篇。第一篇“中國文字之原流與研究方法之新傾向”是從中國文字構造方法的六書，去研究中國文字之發展和演變。同時批評了過去和近代的文字學家的研究缺點，提出了作者自己的研究方法。第二篇“研究中國古代史的必須瞭解中國文字”是提出從中國文字的結構去發現中國古代社會的痕跡，以便探索中國古代社會史的研究方法。第三篇“跋石鼓文研究”這是研究和考證石鼓文的時代和文字的論文，也討論了一些質疑的問題。第四篇“孫籀頤先生校攬古錄金文遂記敘”這是作者讀了孫先生的手稿後提出了一些文字來討論，並介紹了孫先生的治學方法。本書所選集的都是理論精湛的論文，值得治文字學的人參考。

目 錄

中國文字之原流與研究方法之新傾向·····	1
研究中國古代史的必須瞭解中國文字·····	181
跋石鼓文研究·····	207
孫繼廣先生校讎古錄金文遂記敘·····	225

中國文字之原流與研究 方法之新傾向

一 導 言

我爲求簡單起見，寫定了這樣的題目。但是照這樣的題目，實在可以做成一部至少十萬至二十萬字的小冊子。現在我只豫備寫幾萬字，只可以算縮寫罷。這是我應先向讀者聲明的。

我早有寫這篇文字的意思。但是因爲許多材料不在手頭，研究方面，自己也還嫌不够；並且忙於別種工作，沒有餘多的時間來供給，所以簡直沒有計劃到怎樣來寫這篇文字。現在還是慇懃地寫出這篇，自己覺得博字太嫌不够了。這是因爲桌上幾乎沒有一本參考書，直憑記憶所到，而記憶力又差，所以不但說不上一個博字，或者應有的成分亦欠缺得太多。這亦是我應先向讀者道歉的。

我寫這篇文字，目的的重要部分在使世界了解中國文字究竟是怎樣一回事，尤其是要使我國學術界自己了解自己國裏的文字是這樣的。這是我所以要從我國文字原始說起的意思。又因爲從漢以來，文字學上膠膠擾擾地幾千年，還沒有把我國文字的真相暴露得無餘，當然是研究工作的不够，實際還是研究方法的不够。所以，我把過去研究文字學的這方面略加檢查，又說到今後研究文字的方法。

凡是號爲一個民族的，不但因爲他們種姓的相同，還有他們生活

上許多共同的條件，和其他民族顯然表示着他們這些地方亦是不同。所以能够互相維繫。語言文字就是這種條件裏的一種。語言爲表示自己的意識並和他人互相了解各人意識的自然工具，在原始社會時代，生活簡單，部落又小，僅靠語言，也够了事。但是語言的作用，效力只限於同一時間和空間。等到社會進步，人事多了，需要傳達意識的工具，必不止把語言爲滿足。所以世界各民族中，跟着語言而產生的人爲工具，大概爲結繩和刻契。更進步的便是圖畫和文字。所以在一個文化健全的社會裏，沒有一日離開文字的。而且在電報、電話、留聲器等未發明以前，語言不能直接傳達到雙方見面的時間和空間以外。文字便能負起這種責任，替代了它的工作，所以功效比較語言來得大。所以比較開化的民族，沒有不創造文字的。但是，各民族裏各依他們的知識程度創造文字，所以不但各民族的語言不同，就是他們的文字，亦沒有盡同的。文字的巧拙程度，亦因此不同。

語言和民族的關係，甚爲密切。文字爲語言的符號，和語言的關係，因此也很密切。我國的文字是單音字，和我國的語言爲“孤立語”的，正是比例。所以各民族各依了他們的語言來創造文字。但是，亦有文化比較後起的民族，他們的語言和他們鄰近的民族語言並不絕對差別，他們亦不甘心借用他們鄰近民族的文字，必得自己創造，表示他們民族的獨立性，表示他們的文化，所以不同之文字愈多。各民族的文字在各民族裏，自己都看做一種神祕寶貴的東西，先輩遺傳的產業，和他們的生活相伴，不肯輕易地拋棄和變更。因此，有人把各民族的文字，看做他們生存要素的一部分。

我們中華民族，歷史的悠久，是世界都知道的。我們中國的文字在現在各民族的文字裏，顯然是特殊的。它的產生時期，不能知道得準確，但是，至少也有四五千年的歷史。此四五千年裏，我們民族的發展，產生了有價值的文化，也是世界所公認的。文化的傳播久遠，多半依賴着我們的文字。但是近來的學者們，拿比較的研究，感覺到現代各文化進步的國家，他們用的都是聲符文字，我們的文字還滯着在形符(或叫意符)上面，普及教育因此不便，文化也就因此落後，所以有主張廢棄漢字的提議。反對的人們，拿着文字當民族生命的要素，主張必須保存。一輩兩可的人們，就主張改良。據我的看法，文字不過是語言的符號，實在沒有不可變更的絕對理由。不過講到廢棄，就得有替代它的。講到改良，亦須有一番變更。歸根來說，一樣地費手續。若更講到民族生命的消息，假使他們生存的重要因素不在了，決非保存區區的文字，能够維持他們的生命的。所以執着必須保存的人們，亦是膠着在一方面的見解。

話雖如此說，但在某一個時期，也就是侵略主義的國家拿着他們的文字來做侵略的工具的時候，那末談談保存，也不是絕對沒有意義的。不過和文字的本身，却沒有必然的連系。

我寫這篇文章，並不替主張保守的人們來吶喊。我在學術界的立場，願意來做這種工作。我在中國國民的立場，想把自己的文字真面目究竟怎樣，弄個清楚。自然，主張廢棄漢字的人們，沒有把替代品製造出來，那末弄個清楚，在教育方面或者也有些影響。

文字的好壞，本來沒有絕對的標準。所以聲符文字也不絕對的

好。因為聲符文字的字形裏，並不含有固定的意義，所以意義容易消失。便是一種缺點。形符文字也不絕對的好，因為形符文字的字形裏並不含有固定的聲音。所以聲音不能隨口讀出，也便是一種缺點，不過拿效率來估定他們的價值，那末，從教育的立場來看，聲符文字的效率比較地大。

我們中國的文字，表面的確是形符化了。但是，我們拿康熙字典來看，四萬多字裏，形聲字要佔百分之九十九有多。就是拿許慎說文解字來看（後簡稱說文），九千多字裏，形聲字也佔了百分之九十有多。我看了龜甲文（後簡稱甲文）裏的  字、 字，說文裏變做鳳字、老字。 字象形。鳳字，說文裏說，從鳥，凡聲。但是，甲文裏的  字，便是說文裏的鳳字，甲文裏却用做風字。我以為鳳或是從凡  聲，是風字的轉注字。凡是船上的風篷。現在風篷的字寫做帆了。帆所以使風的，因為風字無法可造，所以便借凡為風。現在用的風字，從凡，蟲聲，虫、蟲是一個字。鳳字說文說從鳥。鳥便是  的寫譌。或者鳳是  的轉注字。 字象人挾了拐棒。說文裏寫做 ，是甲文裏  字的寫誤（實在從  毛聲是  的轉注字）。我感覺到我們的文字，早已踏進了聲符的路上。我又看了金文裏的  字，想到  便是蜘蛛的象形字。後來加上一個朱字做他的聲音，又成了形聲字。我又推想到臺字，原始的臺字也是象形的，寫做 。後來加上一個至字做它的聲音。這樣的例子實在不少。我在我寫的說文解字六書疏證裏都替他們說明了。可見得從形聲的造字方法發明後，已將形符的文字變為聲符的文字的了。本無形符的文

字，自然盡用新法造成聲符的文字。不過他們的基本，仍就是形符文字，所以成了半形符半聲符性質的文字。形聲字的意義，是從他的形的部分產生的，所以雖則經過若干年後，文字的聲義不至於完全滅亡。這就是我們中國文字的特點。

因為已從形符渡到了聲符方面，所以造字到不覺得困難了。但是，問題仍就在基本的形符上。因為形符文字，根本便是圖畫，圖畫以各種物體做對象，當然是極規則的。但是畫隻鳥，不一定大家畫來一樣，所以，說文裏的隹、鳥實是一個字。但是隹、鳥二個篆文已經不同了。但是，隹、鳥兩個篆文又都是鳥的側面形，又都是停在那裏的鳥，不是飛的鳥。因為飛的鳥，是鳥發生了動作的。所以說文裏飛、非、己、𠂔四個都是飛字（己字就是說文第三篇裏 𠂔 字裏面的 𠂔，也就是妃、配二字從他得聲的 妃_己）。原始象形字都象鳥在那裏飛，象或飛得遠或飛得近的樣子；但是，又有四種形狀了。又如說文裏人、大也是一個字，象人立的正面側面形，並不表示他有什麼動作的。但是 𠂔、𠂔 兩個字又不是人字了。因為 𠂔 是跛的原始字，象人的一隻腳蹠了。𠂔 字金甲文裏寫做 𠂔、𠂔。是象人蹠在那裏，兩隻手拿着東西的樣子。所以 𠂔 便是執的原始字。又如說文裏的木、未、末實在也是一字。原始字的樣子，金文裏還見到一個，寫法如圖一。在說文裏却變做三個。又如土和丘、山本來也是一個字。𠂔、𠂔、𠂔 也是一個字。𠂔、艸、艸、艸也是一個字。不過聲音因時間和空間的關係轉變了（都有音學上的根據），所以，各分為幾個字。原來這種自然物象，簡單複雜不一



圖一

致的，所以圖畫出來，也不必一致。但須形和義顧到，便爲合理。若是超出了界限，那就不對了，例如飛和  ，便不能認爲鳥字、人字。因爲原始文字樣子的複雜，已經可以發生問題，再加上由純粹圖畫式的文字，經後人爲應用的方便改良它們的形式，變爲篆文，篆文又經寫的人們隨意草草，所以樣子更不一致。直到由篆文一再地變到如今日的真書和草書，幾乎沒有一個可以尋出他們是象形字的痕跡了。那末，我們今日應用的文字，雖說是形符的，實際上完全和聲符的一樣了。因爲大家已並不認識這字是什麼，不過依着字典裏相傳的意義和聲音來讀它便了。和純粹聲符文字的不同，不過不是拼音字罷了。所以現在有人主張取各字的偏傍，規定它們草書的形式，湊合起來，可以畫一而且簡便，以爲普及教育的一種辦法。也就是主張改良派一部分人們的意見。

我以爲一國文字的興廢，不是偶然的，當然要看做一個大問題。這樣大的問題，比於人的身體感覺到不適意的時候，自然須加治療。但是治療須得醫生先加診斷。醫生的診斷，是要憑聽筒顯微鏡等考查的。醫生把病狀原原本本地寫了出來，才可以對症下藥。我這篇文章是和醫生寫的病歷有點相同，不過我從生理說到病理罷了。

二 文字的原始

我說的文字，是指現在我們拿來代替語言表寫我們的意思幫助我們的記憶的工具。並不包括什麼八卦和結繩在內。荀子上說：“好書者衆矣，而倉頡獨傳。”我說的文字，就是荀子說的倉頡造的。據荀

子說，倉頡以前已有許多創造記載方法的作家，不過他們所造的記載工具，沒有行通罷了。這些作家創造的，是不是包括八卦、結繩在內，我們無憑下斷。但是，我們却曉得倉頡創造的文字沒有通行以前，是已經有了代表語言的工具。一是八卦，二是結繩。這兩種工具的創造，那一種在先？據周易繫辭說：“古者，包犧氏之王天下也，……於是始作八卦。……包犧氏沒，神農氏作。”又說：“上古結繩而治，後世聖人易之以書契。”莊子却說：“昔者容成氏、大庭氏、伯皇氏、中央氏、栗陸氏、驪留氏（留字原作畜，是寫錯的）、軒轅氏、赫胥氏、尊盧氏、祝融氏、伏羲氏、神農氏；當是時也民結繩而用之。”他們說神農氏在伏羲氏以後是相同的。但莊子說他們兩氏都是用結繩的，繫辭却說包犧作八卦。到底包犧造的八卦，是不是用來做替代語言的工具，八卦和結繩是怎樣的不同，我們先得考查一下。

周易正義引易緯說：“卦者，挂也；言懸挂物象以示於人，故謂之卦。”但是卦字從卜，卜是在龜板上用火灼出來的樣子，和懸挂的意思沒有關係。易緯上這種說法，是推論式的假定，不是八卦的本義。我想包犧造八卦，原來並非拿做卜筮用的，大概在我們今日所用的文字尚未產生以前，它們就是替代語言的工具。從古書裏相傳下來的三、三、三、三、三、三、三、三看來，它們的構造原則是一和一。我以為八卦是用土做的，因為可以挂起來表示給人們看，所以叫做卦。但是八卦的卦字，當時還沒有呢，後來產生了如今日我們用的文字，追給它們一個名詞，叫做圭。因為八卦是用土做的，而且一是實心的（也許是中間凸出的），一是中間凹進的。兩個合起來纔有作用，所以便照這

樣的意思，造成兩個土字重疊起來的圭字。說文裏說：“圭，瑞玉也。”這是珪字的意思。古書上多用圭做珪，所以把圭字的本義反而失掉了。到得產生今日我們用的文字以後，八卦便成廢物。後人却來利用廢物，把它做了卜筮的工具，所以在圭字旁加上一個卜的符號，成了專門名詞。這種卜筮的工具，我幼時在杭州城內的寺廟裏偶而見到，在鄉村的土地堂裏往往擺着它們。一九二五年的春天，我在漳州鄉村土地廟裏也還見到它們。便是八卦遺留的痕跡。

乾鑿度裏說八卦便是天、地、雷、風、水、火、山、澤八個字。這話想來必有根據。那末八卦確是文字性質。從周易裏的六十四卦看來，八卦又成了字母，把八個卦互相拼合起來，便有六十四個卦，周易裏便拿來代表六十四件事。如依照八卦拼做六十四卦的方法，再把六十四卦互相拼合起來，便有四千零九十六字。如再照此法拼合起來，簡直可以無窮。但是原則太簡單了，拼成六十四卦，還可以辨別，再拼起來，筆畫差不多，便會鬧不清楚。這就是它們會變成廢物的原故。至於世界上有沒有同八卦一樣的事物遺傳下來，可惜現在還沒得看見。巴比倫的楔形文字，只是相類的一種，可以證明製造文字過程裏有相類的經過。

管子裏說：“庖羲制九數。”有人說：八卦的原則是——，那末一二兩數在裏邊了。造成爲三三，三和六的數亦有了。三三合並起來也是六數，就是四五兩數暗裏也有了。七八九的三個數，也可推得出來。那末八卦或者也是結繩的一種，用來記數的。大概原始社會最初需要的，便是記數的工具，所以包羲造八卦來記數。莊子裏不說伏

犧造八卦，把伏羲、神農都列在“結繩而用之”裏面，或者是爲這個原故。這種看法，也可以作爲參考。

說到結繩究竟是怎樣？只有周易正義引鄭玄說：“事大大結其繩，事小小結其繩。”這兩句話也是推測罷了，所以說得這樣的抽象。朱熹却說：“結繩，今溪洞諸蠻猶有此俗。”嚴如煜亦說：“苗民不知文字，父子遞傳，以鼠、牛、虎、馬記年月，暗與曆書合。性善記，懼有忘，則結於繩。”林勝邦亦說：“琉球所用之結繩，分指示、會意兩類。凡物品交換、租稅賦納，用以記數者，則爲指示類；使役人夫、防護田園，用以示意者，則爲會意類。其材料多用藤蔓、艸莖或木葉等。今其民尚有用此法者。”王符潛夫論論功篇說：“匈奴雖無禮義之書，刻骨卷衣，百官有以相記。”這又是結繩以外的一種記事方法。但是，都沒有具體的把結繩的本身來說明。希拉底（Herodotus）說：“祕魯土人曾有一種最完善之記事方法，名爲結子。凡人民之統計，土地之界域，各種族及兵卒之標號，命令之宣布，刑法之制定，以及死者之墓誌，莫不賴之。其法以一主繩繫有定距離之各色繩子，於各小繩上因事之種類而各異其結，且以各種顏色以代表種種之事項，如紅色代表軍事及兵卒，黃色指明黃金，白色表明銀及和睦，綠色象徵禾穀等類。又單結表示十，雙結爲二十，重結爲百，二重結爲二百。餘類推。”這算是給結繩本身一個相當的說明。並且有一種結子的模型，可以看見他們結繩的方法。

八卦和結繩的不同，據上面的說明，便清楚了。但是伏羲的時候，已趨向製造和今日我們用的文字相類的工具，那末爲什麼神農的

時候,反而又用結繩。我想這是因為工具的不够便利。據荀子說:“好書者衆矣,而倉頡獨傳,”便是證明。荀子不說到八卦,大概八卦便是不傳的裏面的一種。不過八卦因為被利用做卜筮的工具,所以

祕 魯 結 繩

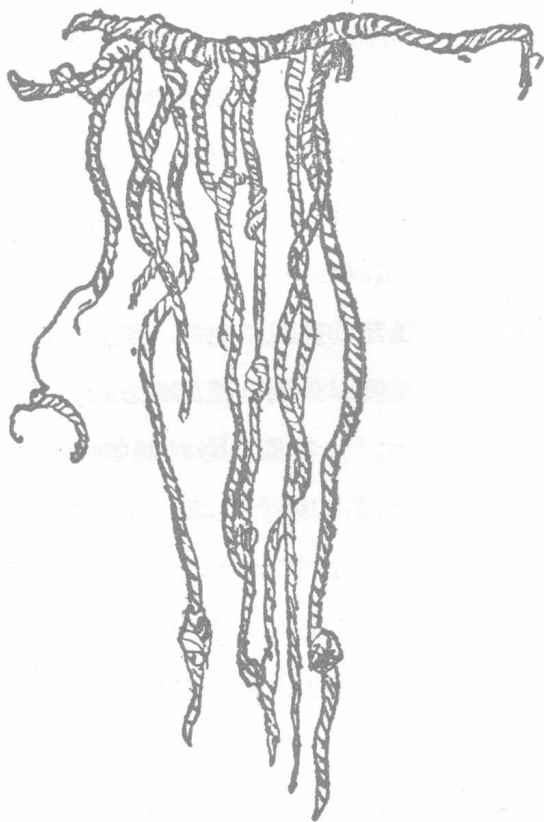


圖 二

現在還可以看到它的痕迹。我又想,雖則從容成到神農都用結繩,或者結繩的方法,也許有進步的。所以大家纔感覺到八卦的不够便利,神農纔會仍用結繩替代了八卦。

有人說，尙書序裏說：“古者，伏羲氏之王天下也，始畫八卦，造書契，以代結繩之政。”是在木頭上畫了八卦刻起來，所以叫做書契。這種觀察對不對，別是一個問題。我以為他根據的書序，本是後人假造的，他把畫八卦和造書契都歸在伏羲身上，在可靠的古書裏，實在也難替他證明。周易繫辭裏止說：“伏羲作八卦，”不說他是畫八卦。畫八卦的話，雖則尸子裏却說過，尸子是戰國時候的人做的，他或者根據了當時的傳說。若我在上面的說法，八卦是土做的，那末根本談不到畫字。大概八卦被用做卜筮的工具，卜筮的人們却將卦象畫在版上，這是有根據的。後來的人們，已迷糊了八卦的本身原來是什麼一回事。因為八卦是伏羲創造的，便說伏羲始畫八卦。書序是漢以後人假造的，這也是根據着傳說，不去仔細考證一下，所以也有這種誤說。況且伏羲並造書契，除了書序以外也再沒有這樣說的。

說文裏說：“黃帝之史倉頡，見鳥獸蹏迒之迹，知分理之可相別異也，初造書契。”我對於書契兩個字，先有一點意見。拿契字來說，本來就是類字。說文裏說：“類，司人也。從頁，契聲。”但許慎把他編在類字、頤字的下面，頤字、類字的上面。“類，頭不正也。”“頤，傾首也。”“頤，頭不正也。”“頤，頭偏也。”那末，類必定不是司人的意思。承培元疑類是爾雅裏“左倪不類”的倪字。我查釋名裏說：“覓，齧也。”漢書天文志裏說：“蜚蠊。”如淳說：“蜚讀曰齧。”這是兒切兩個聲音可以相通的證明。那末，承培元的話便對了。那末，類也是頭偏的意思。說字裏說：“契，大約也。從大，𠂔聲。”契字從大，怎麼會發生大約的意思。我以為本是大也、約也兩個解釋，大也是𠂔字和𠂔字的意思。

思，因為聲音可以相通的關係，古書裏或借契字做柝字或𣎵字用，約也是契字的思意，契字也從𠂔字得聲，所以也可通用。契字大概本來從𠂔𠂔聲，是比類字先造的字，後來契字都用他做書契和契約的字用了，纔又造個類字。那末，書契的契字是假借的，但是，究竟應當用那個字，却須先說明了書字纔可決定。

說文裏說：“書，箸也。從聿，者聲。”箸是現在用來進飯的筷子，和書沒有相干，許慎把箸來解釋書字，這是和劉熙釋名裏把坦也來釋天字一樣，所謂“同聲相訓，”不是他的本義。書從聿，聿和史是一字，都是手拿箸筆，會着記錄或圖畫的意思。和埃及古文裏一個調色板和一竿蘆管表示錄寫或抄寫員的意思一樣。官名叫做史。說文裏說：“史，記事者也。”這就是抄寫員意思。但是，它的本身只是記錄和圖畫的意思。史音在審紐，聿音在喻紐四等，同是摩擦次清音，所以史的聲轉為聿。其實史字是拿筆向對面寫的樣子，聿是向下面寫的樣子，並非兩字。說文裏說：“聿，所以書也。”這就是筆字的意思。聿字裏面的，，便是最初的筆字，本來象筆的形狀造的，變做，又變做，便不象形了。因為筆是寫字的，所以便把寫字也叫做聿，後來反把字掉了。大概因為變做後，或寫做和中字相混了，所以把聿字來代字。聿、史既是一字，所以書字便是史字的轉注字。書、史的音都在審紐，至於古來都把書字用做書籍的意思，又是假借了。原來書籍的書，本字應當是冊。我們曉得古代曾經用過“竹書。”竹書是把毛竹劈成一片一片，長有六寸、八寸、十二寸的不等，寬大約在一寸左右，他們的一頭近頭的地方，鑽了一個孔，可以